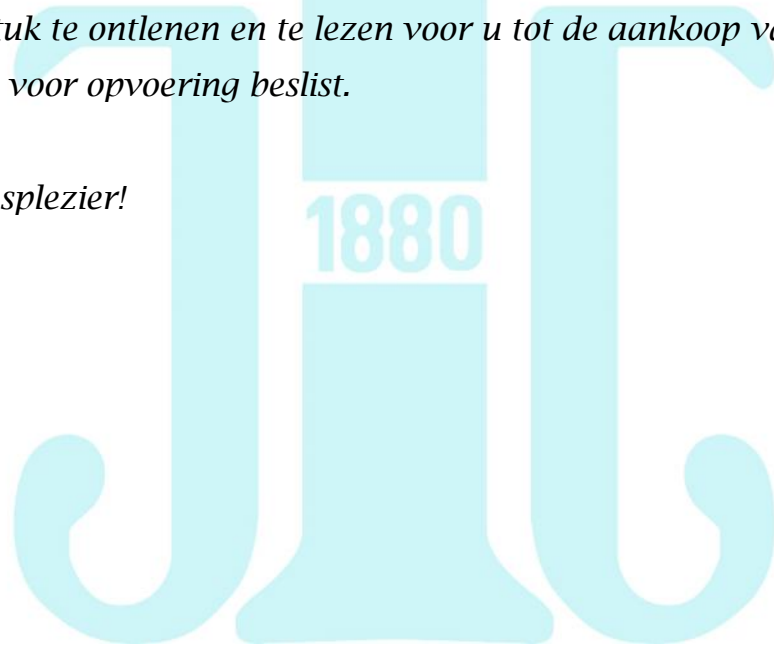


Even uw aandacht...

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.
Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het
mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.
Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige
toneelstuk te ontfemen en te lezen voor u tot de aankoop van
boekjes voor opvoering beslist.*

Veel leesplezier!



CHEZ ILONA

tragikomedie

door

Door van Boeckel

1880

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen

2007

Nr.2944

OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste TIEN tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde opvoeringsrechten aan:

S.A.B.A.M.
Aarlenstraat 75-77
1040 Brussel

Na aankoop van het verplicht aantal boekjes krijgt men van de uitgever een aanvraagkaart die, degelijk ingevuld, minstens vier weken de opvoering(en) naar S.A.B.A.M. moet worden gestuurd.

Men is volgens de Auteurswet strafbaar als men gebruik maakt van gekregen, gehuurde, geleende of gekopieerde boekjes.

Wanneer men niet voldoet aan de hier opgesomde voorwaarden, worden de geldende opvoeringsrechten met 100% verhoogd.

Voor Nederland wende men zich tot:

Stichting Bredero Auteursrechtenbureau
Valeriaanstraat 13
1562 RP Krommenie

BELANGRIJKE OPMERKING !

Alle rechten voorbehouden. Iedereen die toestemming verkreeg het stuk *CHEZ ILONA* op te voeren moet de naam van auteur *DOOR VAN BOECKEL* vermelden in alle publicaties die n.a.v. de voorstellingen verschijnen.

De auteursnaam moet onmiddellijk onder de titel vermeld worden, in een lettertype minstens half zo groot als dat van de titel, maar minstens twee keer zo groot als dat waarin de naam van de vertaler, regisseur en spelers wordt vermeld.

Wettelijk depot D/2007/220/22
ISBN 978-90-385-09877

© 2007 Toneelfonds J. Janssens/Door van Boeckel
www.toneelfonds.be

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

PERSONAGES

(5 dames – 5 heren – Fig.)

ILONA DE VliegHER : Geboren te Kieldrecht in 1948. Tweeling van zus Regina. 1965: Ilona wordt Aardbeiprinses. Sinds 1970 in de horeca: eerst als serveuse in de “Medley”, daarna “Chez Ilona”. Sterrenbeeld: tweeling. Hobby’s: breien, haken, kruiswoordraadsels oplossen.

JAQUELINE DUPONT : Geboren op 16 juli 1975. Haar vader is hoofd van een bedrijf dat nylonkousen fabriceert, rijk en druk bezig. Haar moeder is bij tal van Rotaryclubs en heeft haar dochter verplicht mee te doen aan kindermisverkiezingen en playbackshows, met als resultaat een overvolle pronkkast. Al vanaf de lagere school moest Jaqueline naar het internaat wegens het drukke leven van haar ouders. In de weekends werd ze meestal opgevangen door haar grootmoeder, waarvan ze de passie voor oude films en musicals heeft overgenomen. Marilyn Monroe is haar grote voorbeeld en idool, tot verbazing van haar klasgenootjes die andere idolen prefereren. Als hobby verzamelt ze coca-cola spulletjes. Na de middelbare school wilde ze gaan voortstuderen aan de showbizschool in Boortmeerbeek maar het lot besliste daar anders over... Jaqueline leeft in haar droomwereldje vol rozengeur en zonneshijn. Haar motto is: droom en weet dat elke dag mooi begint...

RENE VANDENBRANDE : 47 jaar, enig kind. Geboren, opgegroeid, werkte, voetbalde, leerde zijn ex-vrouw kennen en woont in Schoten. Twee zoons die bij z’n ex wonen, in Aarschot. Leeft reeds enkele jaren van een uitkering. Grote fan van Barry White.

ODETTE SPILIAERT : 54 jaar, ongehuwd. Sterrenbeeld: vis. Onderwijs: beroeps. Heeft 17 jaar gewerkt bij de Gazet van Antwerpen als werkvrouw. Had daar kortstondige relaties met de mannen van de druk-en persmachines. Laatste relatie: Jef Sas, mechanicien. Omdat Jef duiven wilde houden, heeft ze de relatie verbroken. “Geen roekedekoe rond mijn oren!” waren haar laatste woorden toen ze Jef buitenzette. Voor duiven wilde ze haar jaarlijkse vakantie naar Benidorm niet opgeven. Ze woont nu alleen op ’t Kiel en werkt in een boetiek in de Abdijstraat. Café Ilona is haar enige gezelschap en misschien vindt ze daar wel de ware...

FRANÇOISE VANDER AUWERA : 42 jaar. Sterrenbeeld : vis. Studie: één jaar geneeskunde RUCA Antwerpen, niet afgemaakt wegens huwelijk. Hobby’s: exotische strandreizen, shoppen, romantische films en horrorfilms, nieuwe kappers uitproberen, tennissen en verzamelen van de mooiste parfumstaaltjes. Kinderen: twee, zoon Olivier (23) en dochter Stéphanie (17). Echtgenoot: Dokter Jean-Marc Verbeelen. Burgerlijke staat: echtscheiding in zicht.

JULIEN PAUWELS : Geboren te Zwevegem op 06/02/1965. Gehuwd met Lydia Naessens op 18/10/1987. Gescheiden van Lydia Naessens op 13/02/1988. Studies haartooi beëindigd in 1985. Stages in Parijs (coupe d'or) en Antwerpen (Hairstudio Antony). Kapsalon Perlina te Lint overgenomen en in '89 heropend als "De Vier Seizoenen". Bronzen medaille "Mise-en-plis-Indola '90. Kapper preselectie Eurosongfestival '91. Hobby's: uitgaan (karaoke), bloemschiklessen volgen, erelid van "De Vrienden van de Orchidee".

PASCAL : Wordt op de wereld geworpen op witte donderdag van het jaar 1971. Zijn ouders zijn steenrijke bankiers die amper tijd hebben voor hun enige zoon. Hij volgt de Grieks-Latijnse afdeling aan het Sint-Jan Berchmanscollege te Antwerpen, waar hij uitblinkt in talen maar ook in het kleineren van zijn klasgenoten. Pascal gaat in 1988 op kamers in Gent, zagezegd om te studeren aan de Kunstacademie, maar in werkelijkheid hangt hij meer rond in bruine cafés en louche etablissementen, het liefst in gezelschap van pseudo-intellectuelen en marginalen. Hij breekt met zijn ouders en verhuist naar Brussel waar hij aan het werk kan als hulpbibliothecaris, maar wordt al na enkele maanden aan de deur gezet. Vervolgens verblijft hij in Berlijn, Praag en Bologna, telkens voor een korte periode. In 1996 duikt hij terug op in Antwerpen om er zich volledig aan zichzelf te wijden. Zijn voornaamste hobby's zijn: het lezen van gedichten van veel te vroeg gestorven jonge dichters en de genealogie van alle Europese vorstenhuizen.

Verder zijn er nog:

POPOL : barman.
ARLETTE : deejay.
JEANKE : lichtman.

En, last but not least:

DE BOVENBUUR : een mysterieuze gastacteur/actrice. Deze rol best niet in het programmaboekje vermelden vanwege het verrassings effect!!

DECOR

Het interieur van een nachtcafé, een gezellige kroeg met als cliënteel een gevarieerd aantal vaste klanten. Er is een ruimte voorzien voor een deejay, een lichtman en een podium. Er is ook een kleine dansvloer. De voorstelling vertelt het wel en wee van deze mensen!

EERSTE BEDRIJF

(Bij het binnenkomen van het publiek zijn Arlette en Jeanke in de weer om de licht- en klankinstallatie op punt te stellen. Popol is bezig achter de toog en René zit op zijn vaste plaats aan de toog. Muziek start. Fade-out, licht op. Odette stormt binnen, haar haar helemaal in de war.)

ODETTE : Amaai! O, o, amaai! Popol, is Ilona er niet?

POPOL : Jawel, die is nog boven. Odette, hoe ziet gij er nu uit?

ODETTE : Och, zwijgt erover. Geef mij rap een witte wijn.

POPOL : Direct zie!

ODETTE : *(gaat naar Arlette)* Arlette, Arlette! Nu moet ik U iets vertellen, wat ik nu heb meegemaakt! Ik was op weg naar hier met mijnen auto, ik was zo aan 't rijden op de baan en ineens. ineens begint dat stuur te daveren, te daveren, zo.... Ik zet mij aan de kant en ik stap uit en... *(begint hilarisch te lachen)* ...Platten band! Ja, platten band, plezant hé! En wind, wind, Arlette, dat kunt ge niet geloven! Allez ja, ge ziet het wel. Ik was vanmorgen naar de coiffeur geweest, honderd euro betaald... platte band. Maak het maar mee, plezant is iets anders! Allez, zie mij nu *(kijkt in spiegel)* Al chance dat ik zo'n gemakkelijk haar heb; ik schud en dat ligt goed! Ohhh.

POPOL : Hier zie, uwe wijn.

ODETTE : Amaai, dat gaat mij smaken. Dat derangeert toch niet dat ik hier kom zitten? Dat zijn de emoties, hé! *(enz.) (gaat zitten)*

(Julien komt binnen met een valiesje. Hij verkent verbaasd het hele café en komt dan richting toog)

JULIEN : 't Is niet waar, hé? Odette?

ODETTE : *(korte pauze)*... Julien???

JULIEN : JAjaja!!!

ODETTE : Oh maar manneke, da's lang geleden.

JULIEN : Zeker zeven jaar!

ODETTE : Ja, zeven jaar.

JULIEN : En, hoe is 't met U?

ODETTE : Goed, goed, en gij? Zijt ge nog altijd coiffeur?

JULIEN : Ja, ja, maar 'k heb wel mijn eigen zaak nu.

ODETTE : Amaai, proficiat zeg.

JULIEN : Hier, 'k zal mijn kaartje geven.

ODETTE : Merci, laat zien.

JULIEN : De Vier Seizoenen.

ODETTE : Awel, daT komt misschien nog eens van pas, hé?

JULIEN : Ja, precies wel, ja.

ODETTE : Zeg!

JULIEN : Ne witte martini, alstublieft.

POPOL : Martini? Komt eraan!

(Pascal komt binnen en gaat naar toog)

PASCAL : Voor mij ne wodka en als 't kan wat rap.

(Julien bekijkt hem)

Wat is 't, jong?

JULIEN : He?

PASCAL : Gaat het niet, of wat? *(Krijgt zijn wodka, zoekt een plaats, steekt sigaret op)*

ODETTE : Dag, Pascal.

(Pascal steekt middenvinger op en neemt boek uit tas. Dan komt Françoise binnen)

FRANÇOISE : Coucou, bonsoir tout le monde. Bonsoir. Popol, voor mij ne Zizi Coincoin met ijs.

POPOL : Natuurlijk!

FRANÇOISE : Mais sans pailles, hé... les pailles c'est pour les cheveux, hahaha!

POPOL : Voila!

(Françoise zoekt plaats)

FRANÇOISE : Dag Odette! Oei, wat is dat met uw haar?

ODETTE : Platte band.

FRANÇOISE : Amaai, g' hebt al beter coupes gehad.

ODETTE : Zeg, maar gij zijt toch op reis geweest?

FRANÇOISE : Jaja, naar Griekenland. Oh, ma chère, 't was schitterend! In den Hilton kan er niet veel mislopen, hé!

ODETTE : *(alsof ze er elke dag komt)* Da's waar!

FRANÇOISE : Pertang, j'étais malade, zenne.

ODETTE : Serieus?

FRANÇOISE : Oui, j'ai attrappé une amoëbe.

ODETTE : Een amoë...wa's dat?

FRANÇOISE : Une amoëbe? Dat is een heel kleine maar heel lelijke beest, hé!

ODETTE : Serieus?

FRANÇOISE : En ge geraakt daar niet van af! La preuve... 'k hoest nog.

ODETTE : Maar kinneke!

(Françoise kucht)

Maar zeg, gingde gij nu niet naar Sharm El Sheikh?

FRANÇOISE : Ja,ja, maar met Kerstmis. Daartegen zal die rommel wel opgekuist zijn zeker?

ODETTE : Ja,dat geloof ik wel.

FRANÇOISE : Dag Arlette, Jeanke. In vorm?

ARLETTE : Ja,ja,da gaat!

FRANÇOISE : *(gaat zitten)* Pascal,qu'est que tu lis?

PASCAL : Kundera!

FRANÇOISE : Kundera?

PASCAL : Milan Kundera!

FRANÇOISE / Ah, c'est un Russe?

PASCAL : Nen Tjech!

FRANÇOISE : Nen Tjech?

PASCAL : Jaaa, nen Tjech.

FRANÇOISE : T'est sure que ce n'est pas un Italien, hé.. Milan?

PASCAL : Neeee, nen Tjech!

(korte stilte)

FRANÇOISE : Oh, Pascal, hebt gij dat ook op uwe gsm.: gps?

PASCAL : Watte?

FRANÇOISE : Awel, zo om foto's te trekken: gps.

PASCAL : Da is mms, Françoise! Gps dat is om uwe weg te vinden in den auto!

FRANÇOISE : Is dat mms? Daarmee dat ik altijd verloren rij! Hahaha!

(Ilona komt binnen uit privé-vertrek, deelt doodsprentjes uit en gaat naar Arlette)

ILONA : Arlette.

ARLETTE : Gaat het?

ILONA : Jeanke.

FRANÇOISE : Ilona, ma chère. Innige mededeling, hé. Ja, ik kon niet komen; ik zat in Griekenland.

ILONA : Da's niet erg, dat versta....

FRANÇOISE : Was er veel volk op de begrafenis?

ILONA : Heel veel volk, ja.

FRANÇOISE : Bij ons ook, den Hilton zat propvol.

(Ilona geeft prentje aan Françoise)

Amaai, il est photogenique ton marie. Hij staat er heel goed op.

(Ilona vervolgt haar weg)

PASCAL : Ilona, gecondoleerd! *(krijgt prentje)* Zeg Ilona, ge hebt mijn gedicht niet gebruikt op de prentjes?

ILONA : Ja jongen, sorry, dat ging allemaal zo rap en...

PASCAL : En ik maar moeite doen om een gedicht te schrijven!

ILONA : 't Was te plots en...

PASCAL : Te veel moeite of wat?

ILONA : Te plots, Pascal!

(Pascal mompelt verder)

ODETTE : Maar Ilona toch! Kom eens hier manneke. Maar hoe is dat nu toch gebeurd, zo ineens? Maar ik ben niet kunnen komen hé, met de winkel. Soldekes, ja en dat wilt niemand missen, hé? Massa's volk *(krijgt prentje)* Oh, Armand, nog met zijn vroeger montuur. Oh. Zeg Ilona, hebt ge nog een kaartje voor Maria, mijn buurvrouw. Die verzamelt dat, oh, en voor mijn zuster ook. Hier zie, dan krijgt gij in ruil een kaartje van mijnen boetiek!

ILONA : René! *(omhelzing)* Ge kunt dat niet geloven, hé. Ge kunt dat niet geloven!

RENE : Kom hier, courage, hé, courage!

ILONA : Dank u, dank u! *(Ze ontdekt Julien, die naast Rene aan toog zit)* Julien? Dat kan nu niet!

JULIEN : Kom hier!

ILONA : Maar jongen, hoe lang is dat niet geleden? Oh, man, man, man.

JULIEN : Een jaar of zeven. Maar Ilona, wat hoor ik nu?

ILONA : Jajajajaja....

JULIEN : Is dat echt?

ILONA : Ja, dat is echt.

JULIEN : Hoe is dat dan gebeurd?

ILONA : Awel, wij zaten samen naar "Flikken" (= tv. reeks) te zien en dat blondje,

allez, hoe heet ze, 'k kan nooit op hare naam komen, euhhh...

ODETTE : Ja, ja, dingeske...

ILONA : Andrea Croonenburgs, die schiet: PANG!!! En gedaan met Armand!
Verschoten, denk ik.

JULIEN : Allez zeg...

FRANÇOISE : Pascal, ik zal morgen dat boek meebrengen dat ik van u geleend heb; ge weet wel da van Ludo Claus!

PASCAL : HUGO Claus, Façoise.

FRANÇOISE : Jaa, écoute: Ludo-Hugo....

PASCAL : En welk boek was dat?

FRANÇOISE : Awel, het Plezier van België!

PASCAL : Het Verdriet van België!

FRANÇOISE : Is dat het Verdriet?

PASCAL : Ja, het Verdriet!

FRANÇOISE : Ik heb daar nochtans goed mee gelachen, met die boek!

(Odette springt recht, naar Arlette)

ODETTE : Oh, Arletje!

ARLETTE : Ja?

ODETTE : Luistert nu es efkes. Met het naar hier rijden heb ik in de auto een lieke gehoord op de radio en dat zit nu in mijne kop, zoiets van... *(maakt rare dansbeweging)*

FRANÇOISE : La danse du canard!

ODETTE : Nee, doemme hé, ik kan niet op dien titel komen! Neenee, 't is zo van op een trouwfeest en dan komt iedereen op den dansvloer en dan: tedum, tedum, tedum...

ARLETTE : Is da de Macarena? Wie zingt het?

ODETTE : Nee! 'k Weet het niet, 'k weet de titel niet, 'k weet de zanger niet! Oh, ik kom er nog wel op; tegen vanavond weet ik het! *(gaat weer zitten)*

FRANÇOISE : Ze hebben daar pillekes voor hé!

(Julien gaat aarzelend naar Françoise en valt dan plots op één knie)

JULIEN : Françoise?

FRANÇOISE : Uhh?

JULIEN : Ik ben het: Julien!

FRANÇOISE : Gaat het niet, meneer?

JULIEN : Ik ben Julien! Ge hebt mijne brief toch gehad?

FRANÇOISE : Welken brief?

JULIEN : Van 't huwelijksbureau.

FRANÇOISE : Relatiebureau.

JULIEN : Awel ja! Ge hebt uw roosje toch op? We hadden afgesproken een roosje op te steken? Awel, hier ben ik zie!

FRANÇOISE : En ze hebben U gestuurd?

JULIEN : Ja, ja!

FRANÇOISE : Ze hebben U gestuurd?

JULIEN : Ja.

FRANÇOISE : Awel, dan eet ik ze nog liever op! *(doet het)*

JULIEN : Trut!!! *(gaat terug naar toog)*

PASCAL : Schoon roos, Julien.

ILONA : Pascal, ça va, ça va! *(gaat naar Arlette)* Allez, alles goed Arlette?

(Ilona ziet plots dat Rene uit een zakflesje drank bijvult.)

René! René! Potverdekke, hé! Hoe dikwijls heb ik al gezegd René, dat ge uwen eigen drank niet moogt meebrengen! Nee!

RENE : Mag ik daar eens iets op zeggen?

ILONA : Ja, dat moogt gij.

RENE : Gij hé, gij weet evengoed dat ik van het OCMW moet leven en dat ik...

ILONA : Dat weet ik, dat weet ik...

RENE : En ik doe hier iets in mijn glas omdat gij te gierig zijt...

ILONA : Wablief?

RENE : Omdat gij te gierig zijt!